

dal 5 al 28 maggio | Spazi Tilane

Mostra fotografica

## IL MONDO IN CASA

Immagini di Bruno Zanzottera - Parallelozero  
Curatela di Anna Pozzi del P.I.M.E.

Bruno Zanzottera, autore di reportage fotografici, ha sviluppato la sua ricerca artistica e professionale sui temi della fotografia etnica, geografica e sociale; collabora con diverse riviste italiane e internazionali; ha creato l'agenzia Parallelozero con i fotografi Alessandro Gandolfi, Sergio Ramazzotti e Davide Scagliola.

*In questi ritratti lo spaccato di un'Italia multi-etnica. Anisoara, Regina, Malick, Mussaid, Ye Weibin e tutti gli altri sono nelle loro case, con i loro figli, nella loro quotidianità domestica, in mezzo ad oggetti che ricordano i paesi di origine. Via Gorizia è il loro approdo, una strada dove convivono 72 nazionalità, dove un bambino su due ha almeno un genitore straniero; una via nel comune di Baranzate, primo per concentrazione di immigrati.*

La mostra è gentilmente concessa a Telemaco nelle città da Don Paolo Stefano della Parrocchia di Sant'Arialdo di Baranzate.

dal 5 al 18 maggio | Biblioteca Tilane

Installazione artistica

## LA DIGNITÀ CAMMINA

Opera collettiva a cura del C.A.G.  
Ciaoragazzi: un percorso di confronto e condivisione sul significato dell'art. 3 della Costituzione italiana e sui temi della dignità e dell'accoglienza per il progetto Telemaco nelle città.

*Le porte, a rappresentare la bellissima varietà del genere umano e il valore di ciascun percorso possibile; gli specchi, perché è nello scambio costante con l'altro che possiamo raggiungere una visione più piena di ciò che siamo; le impronte, quelle piene e quelle vuote, a indicare i tanti percorsi possibili di oggi e di ieri; le chiavi, affinché nessun uomo prescinda da una ricerca di senso.*

Inaugurazione: venerdì 6 maggio | ore 18.30

dal 21 maggio al 4 giugno | Biblioteca Tilane

Installazione creativa

## RACCONTI DI DONNE

Le donne immigrate residenti a Paderno raccontano, con immagini e oggetti, l'esperienza del viaggio, la vita in Italia, le aspettative e i desideri.

*Negli ultimi sei mesi, un gruppo di donne immigrate provenienti da paesi diversi - Marocco, Romania, Senegal, Ucraina e Brasile - si è incontrato una volta alla settimana a Tilane.*

*Qui hanno trovato un luogo accogliente, un tempo per sé e tante storie da condividere. Un incontro e uno scambio che, attraverso le attività artistico-artigianali proposte, è diventato un racconto plurale.*

a cura dello Spazio Donne curato da Progetto Integrazione.

dal 21 maggio al 4 giugno | Biblioteca Tilane

Mostra di Silent Books

## LIBRI SENZA PAROLE.

### DESTINAZIONE LAMPEDUSA

*La mostra, organizzata da Ibbly (organizzazione internazionale no-profit impegnata nel compito di facilitare l'incontro tra libri, bambini e ragazzi), si compone di bellissimi albi illustrati senza parole, provenienti da 18 Paesi di 5 Continenti, che rappresentano una selezione d'eccellenza della più recente produzione editoriale di Silent Books.*

La mostra accompagna e sostiene il progetto di aprire a Lampedusa una biblioteca per i bambini dell'isola e per i giovani immigrati del Centro di Primo Soccorso e Accoglienza.

## LO SCAFFALE MULTICULTURALE

Uno scaffale multiculturale fornisce, attraverso la lettura, un'opportunità di scambio e reciproco arricchimento tra diverse culture, soddisfa le esigenze informative delle minoranze linguistiche e incoraggia la conoscenza e tutela delle varie tradizioni e lingue d'origine, in un'ottica di confronto, dialogo ed educazione interculturale.

Da oggi in biblioteca uno scaffale con libri - per adulti e per bambini - nelle lingue delle comunità straniere maggiormente presenti sul nostro territorio: francese, spagnolo, cinese, arabo, rumeno, albanese, russo, ucraino e urdu.



Tutti i cittadini hanno pari **dignità** sociale e sono eguali davanti alla legge, senza distinzione di sesso, di razza, di lingua, di religione, di opinioni politiche, di condizioni personali e sociali. È compito della Repubblica rimuovere gli ostacoli di ordine economico e sociale, che, limitando di fatto la libertà e l'eguaglianza dei cittadini, impediscono il pieno sviluppo della persona umana e l'effettiva partecipazione di tutti i lavoratori all'organizzazione politica, economica e sociale del Paese. **[Art. 3 della Costituzione]**

ikone - Paderno Dugnano (MI) - 02 8707239



Città di Paderno Dugnano



ph. Viviana Nicodemo

# DIFFERENTI CON UGUALE DIGNITÀ

la voce e le idee delle nuove generazioni  
su dignità, accoglienza, pluralità



Info: Tilane - piazza della Divina Commedia 3/5 - Paderno Dugnano  
www.tilane.it - 02 9184485

**Giovedì 5 maggio | ore 21 | Area Metropolis 2.0**

Spettacolo teatrale

## LA FATTORIA DEGLI ANIMALI

Liberamente tratto dall'omonimo romanzo di Orwell, con gli studenti della III G e III F della Scuola secondaria di I grado Allende a cura di Teatro Sguardo Oltre

*Lo spettacolo è la conclusione di un percorso sul tema della dignità e della diversità. Sotto la guida di Sofia Pelczer e Viviana Nicodemo e il coordinamento delle insegnanti Marinella Vaccarella e Caterina Bertolotti, gli studenti hanno formato due gruppi che hanno lavorato in parallelo: quello di recitazione e quello delle maestranze, divenendo così i protagonisti assoluti sul palcoscenico e nei backstage dove hanno realizzato scenografie, costumi e suoni.*

**Sabato 7 maggio | dalle ore 15 | Spazi Tilane**

## ATTAYA

*In occasione del 56° anniversario dell'indipendenza, la tradizione del Senegal nel rito del tè e del sabar (balli e percussioni)*

a cura delle associazioni: Amici del Senegal, ANDE Solidarietà delle donne immigrate Nord Milano, Circolo Ecoculturale La Meridiana

Con le sue attività, Amici del Senegal coopera con la O.N.G. Fratelli dell'Uomo per promuovere l'autodeterminazione delle comunità povere del Senegal e la loro sovranità alimentare.

**Giovedì 12 maggio | ore 21 | Area Metropolis 2.0**

Evento di crowdfunding

## NEI CIELI DEL MONDO

Concerto con Arsene Duevi, Roberto Zanisi Duo e la partecipazione dei SuperCori di Musicamorfofi a cura della Rete Intercultura delle scuole di Paderno

*Un viaggio nel cuore della musica del mondo: una voce dal centro dell'Africa Nera, quella di Arsene Duevi; un insieme di strumenti provenienti da ogni parte del pianeta, suonati dall'ecclettico Roberto Zanisi; un repertorio affascinante e inusuale, che ci permette di attraversare paesi e latitudini tanto diversi; un mix di energia esplosiva sprigionata dai cori in lingua Ewè.*

Ingresso con offerta a sostegno dei progetti sull'interculturalità nelle scuole.

**Sabato 14 maggio | ore 10 | Biblioteca Tilane**

Spettacolo con disegno dal vivo e laboratorio di pittura

## MANAL IN FUGA DALL'AFRICA

di e con Francesca Zoppei (autrice e attrice) e Marco Paci (illustratore, scenografo e attore, collaboratore di lbby Italia)

*Mentre in scena Francesca evoca le parole e i gesti della bambina Manal, Marco dipinge la storia per immagini su un pannello gigante. Alla fine dello spettacolo il grande disegno viene diviso in tanti cartoncini, uno per ciascun bambino, che diventa così custode di un pezzetto della storia di Manal.*

*A partire da quei frammenti colorati, i piccoli partecipanti sono invitati a rielaborare il racconto, facendo esperienza della pittura ad acqua.*

**Sabato 21 maggio | Spazi Tilane | dalle ore 14.30**

Grande festa

## I MILLE VOLTI DELLE CITTÀ PLURALI

a cura della Biblioteca Tilane, le scuole del territorio, Cooperativa Progetto Integrazione, Rete Intercultura

### IN VIAGGIO VERSO... LA DIGNITÀ

Reading e mostra multimediale dei lavori delle Scuole secondarie di I grado Croci, Gramsci e Allende che hanno lavorato sull'art. 3 della Costituzione italiana e sui temi della dignità e dell'accoglienza per il progetto Telemaco nelle città

### AGGIUNGI UN MONDO A TAVOLA

Musical e suoni dal mondo eseguiti dagli alunni della Scuola primaria Don Milani coordinati dall'insegnante Raffaella Ceglia

### LE FIABE DEL MONDO A FUMETTI

Raccolta dei fumetti realizzati dagli studenti delle classi I della Scuola secondaria di I grado Gramsci coordinati dall'insegnante Cristiana Di Nardo

### INCONTRIAMOCI

Creazioni sul tema della multiculturalità delle classi della Scuola primaria Curiel

### LE MANI CHE CREANO

Mostra di oggetti ideati e prodotti dagli alunni dell'Istituto comprensivo De Marchi

- Le balinesi, sculture con materiali di recupero e tessuti realizzate dagli alunni della III B della Scuola primaria De Marchi sotto la guida dell'artista venezuelano Jonathan Rodriguez e il coordinamento delle insegnanti Ketty Segalini, Violetta Belli e Gisella Panetta della Scuola primaria De Marchi
- Navi migranti degli alunni della classi V della Scuola primaria De Marchi
- Abiti dal mondo, raccolta curata dall'insegnante Marianna Borrelli della Scuola secondaria di I grado Gramsci

### IL CORPO A COLORI

Laboratorio di body painting a cura dell'insegnante Elisabetta Zanoni della Scuola primaria Manzoni

### DANZE SENZA CONFINI

Laboratorio di danza con gli alunni e l'insegnante Desiree Peyla della Scuola primaria Curiel

### CORNER CREATIVI

a cura dello Spazio Donne di Progetto Integrazione

### CORNER INFORMATIVO

a cura dello Sportello Immigrazione Acli

### ASSAGGI DAL MONDO

a cura della Rete Intercultura

**Domenica 12 giugno | ore 16 e ore 17.30 | Biblioteca Tilane**

Spettacolo teatrale

## UN ALIENO TRA DI NOI

*In un futuro immaginario non sarebbe strano che un abitante di un pianeta scegliesse di emigrare su un altro; e così, quando in un condominio sul pianeta di Apollumia arriverà ad abitare un giovane Terrestre, i suoi vicini di casa saranno messi alla prova dal confronto con il diverso.*

I giovanissimi allievi - Andrea, Matilde, Carlotta, Sofia, Chiara, Paola e Arianna - del corso teatro bambini di Tilane, condotto da Giulia Moroni e Giulia Baldo, si sono interrogati sui temi della diversità e per parlarne hanno messo in scena una storia sorprendente e ... intergalattica.

a cura del Teatro dell'Armadillo